

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.354.2008.TREATIES-1 (Depositary Notification)

VIENNA CONVENTION ON SUCCESSION OF STATES IN RESPECT OF  
TREATIES

VIENNA, 23 AUGUST 1978

PROPOSAL OF CORRECTIONS TO THE ORIGINAL TEXT OF THE CONVENTION  
(ARABIC TEXT) AND TO THE CERTIFIED TRUE COPIES

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The attention of the Secretary-General has been drawn to certain errors in various articles of the original text of the Convention (Arabic version) and in the certified true copies circulated by depositary notification C.N.42.1979.TREATIES-1 of 29 March 1979.

..... The Annex to this notification contains the texts of the relevant articles of the Convention and the proposed corrections.

In accordance with the established depositary practice, unless there is an objection to effecting a particular correction from a signatory State or a Contracting State, the Secretary-General proposes to effect the proposed corrections in the authentic Arabic text of the Convention. Such corrections would also apply to the certified true copies.

Any objection should be communicated to the Secretary-General within 90 days from the date of this notification, i.e., no later than 4 August 2008.

6 May 2008



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: [missions@un.int](mailto:missions@un.int). Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://untreaty.un.org>, where interested individuals can subscribe to directly receive depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.

CN.354.2008.TREATIES-1 (Annex/Annexe)

- Article 3, title: The following title:  
Article 3, titre : Le titre suivant :

الحالات التي لا تدخل في نطاق هذه المواد

should read as follows:  
devrait se lire comme suit :

الحالات التي لا تدخل في نطاق هذه الاتفاقية

- Article 24, paragraph 1, line 2: The following sentence:  
Article 24, paragraphe 1, ligne 2 : La phrase suivante :

تعتبر نافذة بين الدولة المستقلة حديثاً والدولة الطرف الأخرى وفقاً لأحكام المعاهدة،

should read as follows:  
devrait se lire comme suit :

تعتبر نافذة بين الدولة المستقلة حديثاً والدولة الطرف الأخرى،